



PRESS RELEASE
For Immediate Release

Бесплатный интернет от группы Comcast для семей SCUSD of Sacramento, имеющих на это право - Sac City Unified, City of Sacramento, and Comcast Team Up to Provide Free Internet to Qualifying SCUSD Families

*Sac City Kids Connect to Give Eligible Families Free Internet for Six Months –
бесплатный интернет ученикам Sac City на 6 месяцев*

6 мая 2020 года

САКРАМЕНТО, СА — сегодня Comcast объявил о своих новых усилиях по предоставлению семьям Sac City Unified бесплатного доступа к интернету Sacramento City Unified School District, the City of Sacramento. Новая инициатива, названная - Sac City Kids Connect, предоставляет важные программы Comcast's Internet Essentials program - семьям с низким доходом в зоне действия места их проживания - Comcast service area. В качестве части программы - Sac City Kids Connect program, семьям, имеющим на это право, будут предоставлены специальные коды для доступа к бесплатному интернету в течение шести месяцев. Такой доступ будет предоставлен в последующие недели.

Подробная информация, включающая необходимые требования и инструкции о регистрации на программу можно найти: www.scusd.edu/kidsconnect. Сайт разработан для использования с мобильных телефонов или tablets.

“Наша миссия по удовлетворению академических, социально-эмоциональных потребностей учащихся не оканчивается с закрытием школ,” **сказал директор Sac City Unified - Superintendent Jorge Aguilar.** “Лимит доступа к интернету – барьер даже в обычные времена. В эти экстрординарные времена этот барьер становится более очевидным для многих наших учеников, но особенно для наиболее уязвимых. Мы продолжаем неустанно работать над устранением каждого препятствия, которое может преградить нашим ученикам путь к достижению академических целей.”

“Эта реальность такова, что даже в нашей столице - Capital city, многие дети не могут подсоединиться к обучению online из-за лимитированного доступа к интернету,” **сказал президент Руководства - Sac City Unified Board President Jessie Ryan.** “Невозможность доступа к интернету никогда не должна препятствовать обучению. Поэтому мы гордимся личным и государственным партнёрством с Comcast и City of Sacramento, которые подключат наших детей к

интернету и всем его возможностям, которые они заслуживают. Очень много неясностей в этом кризисе, но что остаётся постоянным – это наша посвящённость успеху и поддержке наших детей."

“Основным из наших беспокойств в нашем городе является - гарантия содействия возрастанию наших детей со всеми шансами получения хорошей работы,” **сказал мэр Sacramento Mayor Darrell Steinberg.** “Если мы не подключим наших детей к интернету, эта пандемия коронавируса нанесёт ещё большую угрозу детям, уже имеющим много проблем, которые надо преодолеть во избежание большего ущерба.”

“Сейчас доступ к интернету ещё более необходим и важен, чем раньше,” **сказал John Gauder, Senior Vice President, Comcast California.** “Нам приятно быть партнёрами с лидерами Sac City Unified and Sacramento’s для помощи ученикам в получении бесплатного доступа к интернету на дому. Для многих это будет впервые, и это крайне важно.”

13 апреля Sac City Unified начал дистанционное обучение и работает над обеспечением доступа учеников к компьютерам и интернету. Сегодняшнее объявление - Sac City Kids Connect началось с государственного –личного партнёрства, которое будет служить моделью для школьных округов во всём штате. Округ оценил, что приблизительно 6,600 его учащихся не имеют доступа к интернету.

С 2011 года более 8 миллионов бедных американских семей были подключены к домашнему интернету при помощи программы Comcast’s [Internet Essentials](#) program, 90 процентов из которых не имели доступа к интернету дома до тех пор, пока не подписались через - Internet Essentials. Это включает более одного миллиона жителей Калифорнии, штата с самым большим количеством населения, участвующем в программе. Около 165,000 индивидуумов с малым доходом были подключены в районах Сакраменто.

Internet Essentials имеет интегрированный, всеобъемлющий дизайн, адресованный каждому из трёх основных направлений к адаптации - broadband adoption, выявленной исследованиями. Это включает: нехватку цифровых навыков - lack of digital literacy skills, лимит знаний по релевантности интернета в потребностях каждодневной жизни, и боязнь интернета; лимит на компьютеры и стоимость обслуживания интернета. Программа сконструирована как партнёрство с Comcast и десятками тысяч школьных округов, библиотеками, избранными официальными лицами, и общественными партнёрами - nonprofit. Для полной информации или для регистрации на программу с семьёю различными языками, пожалуйста, посетите: www.internetessentials.com или позвоните: 1-855-846-8376. Для испано-говорящих также можно позвонить: 1-855-765-6995.

O Sac City Unified

Sacramento City Unified School District – один из старейших округов K-12 в восточном США (был открыт в 1854 году). В SCUSD обучаются 42,671 учеников в 75 школах на территории - 70 квадратных миль. Наши учащиеся отображают нашу богатую многонациональность – что является отличительной чертой Sacramento's central city. 40 процентов учеников Sac City Unified's – латино-испанские ученики; 17 процентов - азиаты; 14 процентов – афро- американцы; и 18 процентов - белые. Около 7 процентов – учащиеся двух или трёх рас или этничностей. В нашем Sac City Unified разговаривают более, чем на 51 языке.

O корпорации - Comcast Corporation

Comcast Corporation (Nasdaq: CMCSA) – мировая СМИ и технологическая компания с тремя основными бизнесами: Comcast Cable, NBCUniversal, и Sky. Comcast Cable – один из крупнейших поставщиков США video, высоко-скоростного интернета и телефона для своих подписчиков под Xfinity brand, и также предоставляет такой сервис бизнесам. Кроме того, мы осуществляем беспроводной сервис, защиту и автоматическую помощь нашим клиентам под Xfinity brand. NBCUniversal мирового значения и оперирует новыми, развлекательными и спортивными каналами, NBC и Telemundo broadcast networks, телевизионными программами - television production operations, телевизионными групповыми станциями, Universal Pictures, Universal Parks и Resorts. Sky – одна из лидирующих европейских СМИ развлекательных компаний, соединяющих своих клиентов с широким спектром video content посредством оплачиваемого телевизионного - television services. Мы также предоставляем коммуникационный сервис, включая интернет - residential high-speed Internet, телефон, и сервис - wireless services. Sky управляет каналами новостей, спорта, развлечений, изготавливая оригинальный контекст, он имеет эксклюзивные права контекста. Для большей информации посетите: www.comcastcorporation.com.

Контакты - Media Contacts:

Tara Gallegos
Chief Communications Officer
Sacramento City Unified School District
(916) 643-9145
Tara-Gallegos@scusd.edu

Joan Hammel
Senior Director, External Communications
Comcast California
(925) 519-4874
joan_hammel@comcast.com